

Óró, Sé Do Bheatha 'Bhaile

Hooray, You Are Welcome Home

'Sé do bhea-tha a bhean ba lean-mhar, b'é ar gcreach tú bheith i ngéi-bhinn, do dhúi - che bhreá i__

6
seil - bh méir-leach, 'stú díol - ta leis na Ghal - laibh. Ó - ró sé do bhea-tha 'bhai - le, ó - ró sé do

12
bhea - tha 'bhai - le; ó - ró sé do bhea - tha 'bhai - le, a - nois ar theacht an tsamh - radh.

Sé do bheatha a bhean ba léanmhar

[Shey do vaha a van ba laynvar]

Welcome o woman who was so afflicted,

B'é ár gcreach tú bheith i ngéibhinn

[Bay air grakh tu veh ing even]

It was our ruin that you were in bondage

Do dhúiche bhreá i seilbh méirleach

[Do ghuha vraw ih shelliv mairlakh]

Our fine land in the possession of thieves,

Is tú díolta leis na Ghallaibh.

[Iss tu jeelta lesh na ghow-liv]

Sold to the Foreigners.

CURFÁ:

Óró, sé do bheatha 'bhaile! Óró, sé do bheatha 'bhaile!

[Oro, shey do vaha wallya, oro, shey do vaha wallya]

Óró, you are welcome home! Óró, you are welcome home!

Óró, sé do bheatha 'bhaile! Anois ar theacht an tsamhraidh.

[Oro, shey do vaha wallya, anish air hakht un tow-rig]

Oro, you are welcome home! Now that the Summer is coming.

Tá Gráinne Mhaol ag teacht thar sáile

[Taw granya wail egg tyakht har sawlya]

Gráinne Mhaol is coming over the sea

Oglaigh armtha léi mar gharda

[Og-li armha ley mar gharda]

Armed warriors along with her as a guard

Gaeil iad féin 's ní Gaill ná Spáinnigh;

[Gail eed hayn snee Gull naw Spawnyee]

They are Irish themselves, not Foreigners nor Spaniards,

'S cuirfidh siad ruaig ar Ghallaibh.

[iss squirrid sheead rooig air ghow-liv]

And they will rout the Foreigners.

Curfá

A bhuí le Rí na bhFeart go bhfeiceam

[A vee le ree na vairt guh veckum]

Please the Great God that we may see,

Muna mbeam beo 'na dhiaidh ach seachtain

[Muna mem byo na gheegh akh shekhtun]

Although we may only live a week after it

Gráinne Mhaol agus míle gaiscíoch

[Granya wail agus meelya geshkeekh]

Gráinne Mhaol and a thousand warriors,

Ag fógairt fáin ar Ghallaibh

[Egg fogirt fawn air ghow-liv]

Dispersing the Foreigners.

Curfá
